



Десет години
сътрудничество
между Китай и ЦИЕ

►► стр. 10

今日中国

КИТАЙ

gnes
www.kitajdnes.com

Година XII, брой 4, 28 януари - 3 февруари 2022

0,70 лв.

►► Си Дзинпин поздрави Румен Радев с преизбирането му на президентския пост

В поздравителния адрес Си Дзинпин посочва, че между Китай и България съществува традиционно приятелство и взаимното политическо доверие се задълбочава.



2

►► Светът днес претърпява големи промени, невиджани от век

Специално обръщение на Си Дзинпин на Световния икономически форум, в което той заяви, че светът трябва да преодолее пандемията и засили икономическото и социалното възстановяване.



4

От редактора

Огромна страна, огромни мащаби

Със своята невероятна индустрия, с огромното си население (над 1 милиард и 400 млн.) Китай отдавна е известен като най-големия консуматор на енергия и суровини на планетата. Известна като „фабриката на света“, КНР произвежда всичко, до което може да се докосне човешката ръка, а за това са необходими потоци енергия. Както традиционно добивана, така и нова.

Що се отнася до новите видове, в края на 2021 г. Китай зае първо място по добив на възобновяеми енергии – електричество от вятъра, слънцето и светлината.

Подобно е положението и с въглеводородите, традиционните енергоносители. Както агенция Синхуа съобщи в края на януари т. г., Sinopec – най-голямата петролна рафинерия в Китай, е открила огромно находище на метан – над 105 милиарда кубически метра във форма на шистов газ (считан за чист енергиен ресурс) в централната китайска провинция Хубей. От петролното находище Sinopec Jiangnan съобщават, че проучвателната сонда, монтирана от нея в региона Личуан-Хунсин, е в опитна експлоатация от началото на годината. Първият кладенец, пуснат в експлоатация, е произвел повече от 20 милиона кубически метра шистов газ само за двадесетина дни.

Това е ново, убедително доказателство, че огромната азиатска страна е самодостатъчна по отношение на енергия и суровини, а фактът, че набира и резерви от чужбина, показва далновидността на държавните и стопански ръководители.

Петър ГЕРАСИМОВ

НАСТЪПИ ЛУННАТА НОВА ГОДИНА



Хилядолетна
иригационна система



13

Популярни игри с
китайски елементи



14

9 772603 1481012 04

Си Дзинпин поздрави Румен Радев с преизбирането му на президентския пост

Китайският председател Си Дзинпин изпрати поздравителен адрес до Румен Радев по случай преизбирането му на президентския пост.

В него Си Дзинпин посочва, че между Китай и България съществува традиционно приятелство. През последните години взаимното политическо доверие между двете страни се задълбочава и се придвижва реалното сътрудничество в различни области.

Двете държави си помагат взаимно в борбата с пандемията от COVID-19, с което продължават да „пишат нова страница за дружба между двете страни“.

В своя поздравителен



адрес китайският председател подчертава също, че обръща голямо внимание на отношенията с България и е готов заедно с президента Радев да използват възможностите, които предлагат висококачественото изграждане на

инициативата „Един пояс, един път“ и партньорството на Китай с държавите от Централна и Източна Европа, за да придвижат стратегическото партньорство между двете държави и да облагодетелстват двата народа.

С 8,1% растеж Китай продължава да води световното икономическо възстановяване

Преди една година Китай бе единствена главна икономика с икономически растеж в света.

Тогава „Блумбърг“ публикува статия, според която растежът на страната съдейства за възстановяване на световната икономика. Сега излязоха икономическите данни за 2021 г. и китайската икономика отговаря на световните очаквания, продължавайки да бъде важна сила на глобалното възстановяване.

Днес Държавното статистическо бюро публикува данни за 2021 г., от които се вижда, че китайската икономика се възстановява стабилно и устойчиво. Общият икономически обем е достигнал 114,4 трилиона юана и страната остава на второ място в света по този показател. В същото време ръстът е с 8,1% повече в сравнение със същия период по-миналата година, отговаря на очакванията на икономисти и отново показва силната гъвкавост и жизнестойкост на китайската икономика.

Стабилното и устойчиво възстановяване на китайската икономика се дължи главно на увеличаването на вътрешното



търсене, вноса и износа.

Като втора по големина икономика в света, устойчивото възстановяване на Китай има мощен преливащ ефект. То носи шанс и ползи за световната икономика. Според първоначалната оценка на националната статистика, през 2021 г. Китай е допринесъл 25% за световния икономически растеж.

Под фона на слаба световна търговия силното търсене на китайския пазар е дало важни шансове за инвестиции. Китайското производство играе важна роля на фона на продължаващата пандемия и помага за икономическото възстановяване на света, особено на развиващите се страни. До края на 2021 г. Китай е предложил

около 372 милиарда маски, над 4,2 милиарда защитни костюма и 8,4 милиарда тестови комплекта на международната общност, както и над 2 милиарда дози ваксини срещу COVID-19 за над 120 страни и международни организации.

В момента Китай е изправен пред усложняваща се икономическа обстановка, но дългосрочната тенденция в развитието му остава непроменена. Благодарение на целевата подкрепа за пазарните субекти от държавата, ще продължат да се проявяват благоприятните ефекти. Това гарантира устойчивото развитие на китайската икономика, която ще продължи да бъде „локомотив“ на световната.



Влакът „Шанхай“ между Китай и Европа е превозил стоки за 400 млн. юана

На 17 януари точно в 10 ч. влакът „Шанхай“, превозващ 50 контейнера стоки, отпътува от гара „Минхан“ за Европа. Той е първият редовен влак между двете места за тази година.

Маршрутът е пуснат в действие от миналата година и до 17 януари тази година вече 15 композиции са превозили продукти на обща стойност 421 милиона юана.

Времето за изминаване на разстоянието между

Шанхай и Европа с влак е с 20 дена по-кратко от корабния превоз, а цената е само една трета спрямо въздуха, заради което жп транспортът се превърна в нов избор за износа от Шанхай до Европа. Влакът „Шанхай“ става важен коридор за обвързването с Евразия, както и участието на Шанхай във вътрешната и международна двойна икономическа циркуляция. Това насърчава търговията между Шанхай и страните по маршрута на инициативата „Един пояс, един път“.

Инсталираната мощност на фотоволтаичните паркове в Китай надвиши 300 милиона киловата



През 2021 г. новата инсталирана мощност на фотоволтаичните паркове в Китай е била 53 милиона киловата, като за последните девет години страната заема първото място в света по този показател, сочат статистически данни, публикувани от Държавната енергийна администрация.

До 2021 г. инсталираната мощност на фотоволтаичните паркове в Китай е достигнала 306 милиона киловата.

На първата година на

14-ата петилетка фотоволтаичните паркове са постигнали ново развитие.

След като през 2020 г. електроенергията, използвана от домакинствата и произведена от различните фотоволтаични паркове е достигнала 10 милиона киловата, през 2021 г. е била вече 21,5 милиона киловата.

Електроенергията от фотоволтаични паркове е допринесла много за постигането на въглеродния пик и неутралитет и реализирането на стратегията за ревитализация на селата.

习近平主持中国同中亚五国建交30周年视频峰会 强调携手构建更加紧密的中国 - 中亚命运共同体

新华社北京1月25日电 国家主席习近平25日下午在北京主持中国同中亚五国建交30周年视频峰会。哈萨克斯坦总统托卡耶夫、吉尔吉斯斯坦总统扎帕罗夫、塔吉克斯坦总统拉赫蒙、土库曼斯坦总统别尔德穆哈梅多夫、乌兹别克斯坦总统米尔济约耶夫出席峰会。

习近平和五国元首一起观看了中国同中亚国家关系发展中历史性瞬间的视频，在热烈、隆重、友好的气氛中共同总结经验，展望未来。习近平发表题为《携手共命运一起向未来》的重要讲话。

习近平指出，30年前，中国率先同中亚国家建交，开启了双方交往和合作的大门。30年来，双方顺应潮流、讲信修睦，在互谅互让基础上彻底解决历史遗留的边界问题，走出了一条睦邻友好、合作共赢的新路，成为构建新型国际关系的典范。

习近平提出5点建议。



1月25日下午，国家主席习近平在北京主持中国同中亚五国建交30周年视频峰会，发表题为《携手共命运一起向未来》的重要讲话。哈萨克斯坦总统托卡耶夫、吉尔吉斯斯坦总统扎帕罗夫、塔吉克斯坦总统拉赫蒙、土库曼斯坦总统别尔德穆哈梅多夫、乌兹别克斯坦总统米尔济约耶夫出席峰会。

第一，深耕睦邻友好的示范田。中方将秉持亲诚惠容理念，同中亚国家加强高层往来和战略沟通，办好“中国+中亚五国”外长会晤等一系列对话合作机制，不断增进团结互信，深化互利合作，实现共同发展、共同繁荣。坚决反对

以人权为借口干涉别国内政。

第二，建设高质量发展的合作带。中国愿向中亚国家开放超大规模市场，将进口更多中亚国家优质商品和农产品，继续办好中国 - 中亚经贸合作论坛。中方倡议建立中国 - 中

亚五国电子商务合作对话机制，适时举办中国 - 中亚国家产业与投资合作论坛。建立人畅其行的“快捷通道”，完善物畅其流的“绿色通道”，加快推进中吉乌铁路项目，推进中国 - 中亚交通走廊建设。确保中国 - 中亚油气管道稳定运营，扩大能源全产业链合作。加强人工智能、大数据、云计算等高新技术领域合作。

第三，强化守卫和平的防护盾。要继续打击“三股势力”，深化边境管控等合作，筑牢地区安全防护网。中方愿继续向中亚国家提供疫苗和抗疫物资，加大疫苗和特效药联合生产和技术转让。2022年中国再向中亚国家提供5000万剂疫苗援助，并在有需要的国家设立传统医学中心。中方呼吁建立中国 - 中亚健康产业联盟。

第四，构建多元互动的大家庭。要建立人文交流大格局，加快互设文化中心，积极开展文化遗产对

话，继续推进妇女、智库、媒体等领域交流。中方将为中亚国家推介旅游资源搭建平台，愿把五国全部列为中国公民出境旅游目的地。中方倡议举办中国 - 中亚民间友好论坛，未来5至10年努力将中国同中亚五国友好城市增加至100对。今后5年中方计划向中亚五国提供1200个中国政府奖学金名额，举办中国 - 中亚青年艺术节、“未来之桥”中国 - 中亚青年领导人研修交流营等活动。

第五，维护和平发展的地球村。不久前我提出全球发展倡议，号召合力应对风险挑战，推进联合国2030年可持续发展议程。我愿宣布，未来3年中国将向中亚国家提供5亿美元无偿援助，用于各国民生项目建设；提供5000个研修研讨名额，帮助各国培养卫生健康、减贫惠农、互联互通、信息技术等领域专业人才，增强发展的内生动力。



民政部：因疫情原因无法返乡、就地过年的生活困难群众由当地实施临时救助

新华社北京1月25日电 记者从25日举行的民政部2022年第一季度例行新闻发布会获悉，为保障春节期间受疫情影响困难群众基本生活，民政部门将加大临时救助力度，对因疫情原因无法返乡、就地过年的生活困难群众，由当地直接实施临时救助，鼓励有条件的地区为就地过年的困难群众发放临时生活补助或实物，保障他们安心过年。

民政部还对保障节日期间困难群众基本生活作出其他相关部署。针对低保对象、特困人员等困

难群众，民政部指导各地民政部门加大兜底保障力度，及时、足额发放各类救助金，鼓励有条件的地方提前发放救助金。财政部、民政部已预拨2022年中央财政困难群众救助补助资金1329亿元，支持各地加强困难群众基本生活保障。

此外，在价格临时补贴发放工作方面，民政部指导各地密切关注、跟踪研判物价变动情况，按规定启动社会救助和保障标准与物价上涨挂钩联动机制，缓解物价上涨对困难群众生活影响。

构建集成电路交易平台、海陆空全空间无人系统应用平台……24条深圳市场准入特别措施发布

新华社北京1月26日电（记者安蓓、孙飞）深圳中国特色社会主义先行示范区将迎来更多改革红利。国家发展改革委、商务部26日发布关于深圳建设中国特色社会主义先行示范区放宽市场准入若干特别措施的意见，推出六大领域24条市场准入特别措施。

“选择深圳开展放宽市场准入试点，围绕放宽准入限制、优化准入环境、破除准入壁垒形成可复制可推广的创新成果，建设更高水平的社会主义市场经济体制。”国家发展改革委秘书长赵辰昕说，更大程度激励市场主体创新投入，助力经济平稳健康发展。

根据意见，科技领域，创新市场准入方式建立电子元器件和集成电路交易平台，放宽数据要素交易和跨境数据业务等相关领域市场准入，优化先进技术应用市场准入环境，优化5G、物联网等新一代信息技术应用方式，支持设立国际性产业与标准组织。

金融领域，提升农产品供应链金融支持能力，推动深港地区保险市场互联互通，提升贸易跨境结算便利度，优化基础设施领域不动产投资信托基金（REITs）市场环境。

医疗领域，放宽医药和医疗器械市场准入限制，试点开展互联网处方药销售，优化人类遗传资源审批准入服务，放宽医疗机构资质和业务准入限制。

教育文化领域，支持深圳高等教育和职业教育改革发展，优化网络游戏、视听、直播领域市场环境。

交通领域，优化邮轮游艇行业发展市



场准入环境，统一构建海陆空全空间无人系统准入标准和开放应用平台，放宽航空领域准入限制，支持深圳统一布局新能源汽车充换电基础设施建设和运营。

其他领域，完善深圳珠宝玉石行业准入体系，放宽通信行业准入限制，开展检验检测和认证结果采信试点，放宽城市更新业务市场准入推进全生命周期管理，优化养老托育市场发展环境。

“在‘管得住’的前提下，进一步放宽科技、金融、医疗、教育等行业准入门槛，营造更加公平开放的市场环境，助力深圳加快汇聚全球高端要素资源，增强粤港澳大湾区发展动力。”深圳市市长覃伟中。

Светът днес претърпява големи промени, невиджани от век

Специално обръщение на президента на Китай Си Дзинпин на Виртуалната сесия на Световния икономически форум, 17 януари 2022 г.

Професор Клаус Шваб,
Дами и господа,
приятели,
Поздрави на всички ви! За мен е удоволствие да присъствам на тази виртуална сесия на Световния икономически форум.

След две седмици Китай ще отпразнува настъпването на пролетта в Лунната нова година, Годината на тигъра. В китайската култура тигърът символизира храброст и сила, тъй като китайците често наричат оживен дракон и динамичен тигър или реещ се дракон и скачащ тигър. За да посрещнем тежките предизвикателства, пред които е изправено човечеството, трябва да „добавим крила към тигъра“ и да действаме със смелостта и силата на тигъра, за да преодолеем всички препятствия по пътя си напред. Трябва да направим всичко необходимо, за да изчистим сянката на пандемията и да засилим икономическото и социалното възстановяване и развитие, така че слънцето на надеждата да освети бъдещето на човечеството.

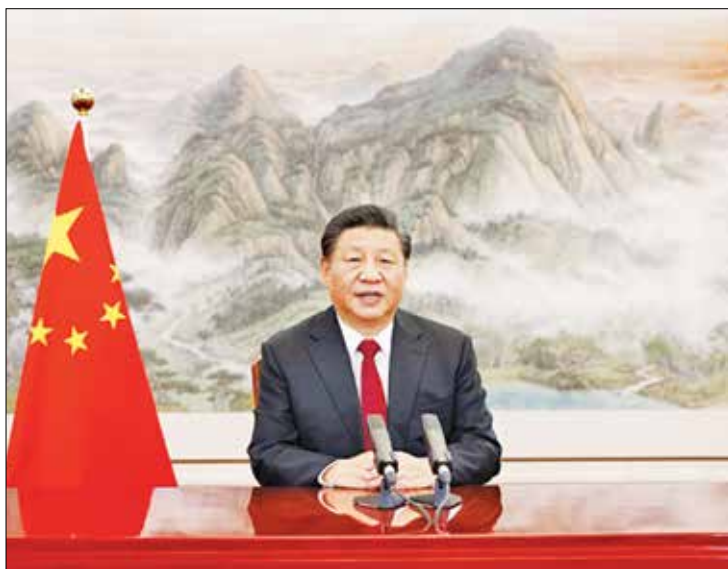
Светът днес претърпява големи промени, невиджани от век.

Тези промени, не са ограничени до конкретен момент, събитие, страна или регион, те представляват дълбоките и мащабни промени на нашето време. Докато промените на времето се комбинират с пандемията, която се случва веднъж на един век, светът се озовава в нов период на турбуленция и трансформация. Как да победим пандемията и как да изградим света след COVID? Това са основни въпроси от общ интерес за хората по света. Те също са основни, спешни въпроси, на които трябва да дадем отговори.

Както се казва в една китайска поговорка: „Инерцията на света или процъфтява, или намалява; състоянието на света или напредва, или регресира.“ Светът винаги се развива чрез движението на противоречията; без противоречие нищо не би съществувало. Историята на човечеството е история на постигане на растеж чрез изпитания и на развитие чрез преодоляване на различни кризи. Трябва да вървим напред, като следваме логиката на историческия прогрес и да се развиваме, като се движим по течението на развитието на нашето време.

Независимо от всички превратности, човечеството ще продължи напред.

Трябва да се поучим от сравняването на дълги историче-



ски цикли и да видим ежеминутната промяна в нещата. Трябва да насърчаваме нови възможности сред кризи, да отваряме нови хоризонти в променящия се пейзаж и да натрупваме голяма сила, за да преминем през трудности и предизвикателства.

Първо, трябва да прегърнем сътрудничеството и съвместно да победим пандемията.

Исправена пандемията, случваща се веднъж на век, която ще засегне бъдещето на човечеството, международната общност води упорита битка. Фактите отново показваха, че сред бушуващите пороци на глобална криза страните не се движат поотделно в около 190 малки лодки, а по-скоро всички са в един гигантски кораб, от който зависи нашата обща съдба. Малките лодки може да не оцелеят при буря, но гигантският кораб е достатъчно силен, за да издържи буря. Благодарение на съгласуваните усилия на международната общност беше постигнат значителен напредък в глобалната борба срещу пандемията. Въпреки това пандемията се оказва продължителна, възражда се с повече варианти и днес се разпространява по-бързо от преди. Това представлява сериозна заплаха за безопасността и здравето на хората.

Силното доверие и сътрудничество са единственият правилен начин за победа над пандемията. Преченето един на друг или прехвърлянето на вината само би причинило ненужно забавяне на отговора и би ни отклонило от общата цел. Държавите трябва да засилят международното сътрудничество срещу COVID-19, да осъществяват активно сътрудничество в изследванията и разработването на лекарства, съвместно

да изградят множество линии на защита срещу коронавируса и да ускорят усилията за изграждане на глобална общност за здраве за всички. От особено значение е пълното използване на ваксините като мощно оръжие, осигуряване на тяхното справедливо разпределение, ускоряване на ваксинацията и затваряне на глобалната разлика в имунизацията, така че наистина да се защитят животът, здравето и поминъкът на хората.

Китай е страна, която изпълнява обещанията си. Китай вече изпрати над два милиарда дози ваксини на повече от 120 страни и международни организации. Все пак Китай ще предостави още един милиард дози на африканските страни, включително 600 милиона дози като дарение, а също така ще дари 150 милиона дози на страните от АСЕАН.

Второ, трябва да разрешим различни рискове и да насърчим стабилното възстановяване на световната икономика.

Световната икономика излиза от дълбините, но все още е изправена пред много ограничения. Глобалните промишлени вериги и вериги за доставки са нарушени. Цените на стоките продължават да растат. Захранването с енергия остава ограничено. Тези рискове се допълват един друг и засилват несигурността относно икономическото възстановяване. Глобалната среда с ниска инфлация се промени значително и рисковете от инфлация, предизвикани от множество фактори, изплуват. Ако големите икономики натиснат спирачките или предприемат обратен завои в своите парични политики, ще има сериозни отрицателни преливания. Те биха представлявали

предизвикателства пред световната икономическа и финансова стабилност, а развиващите се страни ще понесат тежестта на това.

Въпреки че насрещни течения със сигурност съществуват в една река, никой не би могъл да й попречи да тече към морето. Движещите сили засилват инерцията на реката, а съпротивлението още повече може да засили нейния поток. Въпреки насрещните течения и опасните плитчини по пътя, икономическата глобализация никога не е и няма да се отклони от курса.

Държавите по света трябва да поддържат истинска многостранност. Трябва да премахнем бариерите, а не да издигаме стени. Трябва да отваряме, а не да затваряме. Трябва да търсим интеграция, а не отделяне. Това е начинът за изграждане на отворена световна икономика. Трябва да ръководим реформите на глобалната система за управление с принципа на справедливостта и да поддържаме многостранната търговска система със Световната търговска организация в центъра. Трябва да създадем общоприемливи и ефективни правила за изкуствения интелект и цифровата икономика въз основа на откровени консултации и да създадем открита, справедлива и недискриминационна среда за научни и технологични иновации. Това е начинът да направим икономическата глобализация по-отворена, приобщаваща, балансирана и полезна за всички и напълно да отприщи жизнеността на световната икономика.

Общото разбиране сред нас е, че за да пренасочим световната икономика от криза към възстановяване, е наложително да се засили координацията в макрополитиката. Големите икономики трябва да гледат на света като на една общност, да мислят по-систематично, да повишават прозрачността на политиките и споделянето на информация и да координират целите, интензивността и темпа на фискалната и паричната политика, така че да предотвратят падането на световната икономика отново. Големите развити страни трябва да приемат отговорни икономически политики, да управляват преливането на политиката и да избягват тежки въздействия върху развиващите се страни. Международните икономически и финансови

институции трябва да играят своята конструктивна роля за обединяване на глобалния консенсус, засилване на взаимодействието на политиките и предотвратяване на системни рискове.

Трето, трябва да преодолеем разделението в развитието и да съживим глобалното развитие.

Процесът на глобално развитие страда от сериозни смущения, което води до по-нерешени проблеми като разширяване на пропастта Север-Юг, различни траектории на възстановяване, линии на разломите в развитието и технологично разделяне. Индексът на човешкото развитие се понижи за първи път от 30 години. Бедното население на света се е увеличило с повече от 100 милиона.

Близо 800 милиона души живеят в глад. Трудностите се засилват в продоволствената сигурност, образованието, заетостта, медицината, здравеопазването и други области важни за поминъка на хората. Някои развиващи се страни отново изпаднаха в бедност и нестабилност поради пандемията. Много от развитите страни също преживяват трудни времена.

Без значение какви трудности могат да се срещнат, ние трябва да се придържаме към философията на развитието, насочена към хората, да поставим развитието и поминъка на първо място и в центъра на глобалните макрополитики, да реализираме Програмата на ООН за устойчиво развитие до 2030 г. и да изградим по-голямо взаимодействие между съществуващите механизми на сътрудничество за развитие, за насърчаване на балансираното развитие в световен мащаб.

Трябва да поддържаме принципа на общите, но диференцирани отговорности, да насърчаваме международното сътрудничество по изменението на климата в контекста на развитието и да прилагаме резултатите от COP26 към Рамковата конвенция на ООН за изменението на климата. Развитието икономически трябва да поемат водеща роля в спазването на своите отговорности за намаляване на емисиите, да изпълняват ангажимента си за финансова и технологична подкрепа.

Миналата година представих инициатива за глобално развитие на Общото събрание на ООН, за да

привлека вниманието на международното общество към неотложните предизвикателства, пред които са изправени развиващите се страни. Инициативата е обществено благо, отворено за целия свят, което има за цел да формира синергия с Програмата за устойчиво развитие до 2030 г. и да насърчи общото развитие в целия свят. Китай е готов да работи с всички партньори, за да превърне съвместно инициативата в конкретни действия и да гарантира, че никоя страна не е изоставена в този процес.



Китай ще остане ангажиран с преследването на висококачествено развитие.

Китайската икономика се радва на добър инерция като цяло. Миналата година нашият БВП нарасна с около осем процента, постигайки двойната цел за сравнително висок растеж и относително ниска инфлация. Промените във вътрешната и международната икономическа среда доведоха до огромен натиск, но основите на китайската икономика, характеризирани със силна устойчивост, огромен потенциал и

повдига всички лодки, всеки ще получи справедлив дял от развитието,

Китай ще остане ангажиран с реформите и отварянето.

За Китай реформата и отварянето винаги са работа в процес. Каквато и да е промяна в международния пейзаж, Китай винаги ще държи високо знамето на реформите и отварянето. Китай ще продължи да позволява на пазара да играе решаваща роля в разпределението на ресурсите и ще се грижи правителството да играе по-добре своята роля. Ще бъдем непоколебими в консолидирането и развитието на публичния сектор, точно както сме непоколебими в насърчаването, подкрепата и насочването на развитието на непубличния сектор. Ще изградим единна, отворена, конкурентна и подредена пазарна система, в която всички фирми се ползват с равен статут пред закона и с равни възможности на пазара. Всички видове капитал са добре дошли да работят в Китай в съответствие със законите и разпоредбите, и играят положителна роля за развитието на страната. Китай ще продължи да разширява високо стандартното отваряне, непрекъснато да напредва в институционалното отваряне, което обхваща правила, управление и стандарти, да предоставя национално третиране за чуждестранни предприятия и да насърчава висококачественото сътрудничество по „Един пояс, един път“.

С влизането в сила на Споразумението за регионално всеобхватно икономическо партньорство (RCEP) на първи януари тази година Китай ще изпълни вярно своите задължения и ще задълбочи икономическите и търговските връзки с другите страни по RCEP.

Китай също така ще продължи да работи за присъединяването към Всеобхватното и прогресивно споразумение за транстихоокеанско партньорство (СРТПР) и Споразумението за партньорство за цифрова икономика (DEPA), с оглед по-нататъшно интегриране в регионалната и глобалната икономика и постигане на взаимна изгода и печеливши резултати. Китай ще продължи да разширява висококачественото отваряне, непрекъснато да напредва в институционалното отваряне, което обхваща правила, управление и стандарти, да предоставя национално третиране за чуждестранни предприятия.

Китай ще остане ангажиран с насърчаването на опазването на околната среда.

Както съм казвал много пъти, никога не трябва да развиваме икономиката с цената на изчерпване на ресурсите и влошаване на

околната среда, което е като източване на езерце, за да се получи риба; нито трябва да жертваме растежа, за да защитим околната среда, което е като да се катериш на дърво, за да ловиш риба. Воден от нашата философия, че чистите води и зелените планини са също толкова ценни, колкото златото и среброто, Китай осъществява цялостно опазване и систематично управление на своите планини, реки, гори, земеделски земи, езера, пасища и пустини. Правим всичко възможно, за да опазим екологичната система, да засилим предотвратяването и контрола на замърсяването и да подобрим средата за живот и работа за нашите хора. Китай сега въвежда най-голямата система от национални паркове в света.

Постигането на въглероден пик и въглеродна неутралност са присъщите изисквания на собственото висококачествено развитие на Китай и тържествено обещание към международната общност. Китай ще уважи думата си и ще продължи да работи за постигането на целта си. Разкрихме план за действие за достигане на пиковите нива на въглеродния диоксид преди 2030 г., което да бъде последвано от планове за изпълнение за конкретни сектори като енергетика, промишленост и строителство.

Китай сега има най-големия въглероден пазар в света и най-голямата система за производство на чиста електроенергия: инсталираният капацитет на възобновяема енергия е надхвърлил един милиард киловата, а изграждането на вятърни и фотоволтаични електроцентрали с общ инсталиран капацитет от 100 милиона киловата е в ход. Въглеродният пик и въглеродната неутралност не могат да бъдат реализирани за една нощ. Чрез твърди и стабилни стъпки, Китай ще се стреми към поэтапно намаляване на традиционната енергия в хода на намирането на надежден заместител за нова енергия. Този подход, който съчетава постепенното премахване на старото и въвеждането на новото, ще осигури стабилно икономическо и социално развитие. Китай също така активно ще участва в международното сътрудничество в областта на климата и ще работи съвместно за пълен преход към позелена икономика и общество.

Дами и господа, приятели,

Давос е известен като рай за зимните спортове. Скоро ще започнат Зимните олимпийски и Параолимпийски игри в Пекин. Уверени сме, че Китай ще представи на света приятни, безопасни и великолепни игри. Официалното мото за Пекин 2022 е „Заедно за споделено бъдеще“. Наистина, нека се хванем за ръце с пълно доверие и да работим заедно за споделено бъдеще.



Четвърто, трябва да отхвърлим манталитета на Студената война и да търсим мирно съвместно съществуване и печеливши резултати.

Нашият свят днес далеч не е спокоен; изобилстват реторики, които разпалват омраза и предразсъдъци. Актовете на ограничаване, потискане или конфронтация, произтичащи от това, нанасят всякаква вреда, и ни най-малко полза, на световния мир и сигурност. Историята доказва отново и отново, че конфронтацията не решава проблеми; това води само до катастрофални последици.

Протекционизмът и едностранчивостта не могат да защитят никого; те в крайна сметка нараняват интересите на другите, както и своите собствени. Още по-лоши са практиките на хегемония и тормоз, които противоречат на хода на историята. Естествено, страните имат различия и разногласия между тях. И все пак подходът с нулева сума, който увеличава собствената печалба за сметка на другите, няма да помогне.

Правилният път за човечеството е мирното развитие и печелившото сътрудничество. Различните страни и цивилизации могат да просперират заедно въз основа на уважение една към друга и да търсят допирни точки, като оставят настрана различията.

Трябва да следваме тенденцията на историята, да работим за стабилен международен ред, да защитаваме общи ценности на човечеството и да изграждаме общност



със споделено бъдеще за човечеството. Трябва да изберем диалога пред конфронтацията, приобщаването пред изключването и да се противопоставим на всички форми на едностранност, протекционизъм, хегемония или властова политика.

Дами и господа, приятели,

Миналата година Китайската комунистическа партия (ККП) отбеляза 100-годишнината от основаването си. През век на упорита борба, ККП сплоти и поведе китайския народ в постигането на забележителни постижения в напредъка на нацията и подобряването на живота на хората. Ние реализирахме умерено проспериращо общество във всички отношения и спечелихме битката срещу бедността, както по план, така и намерихме историческо решение за прекратяване на абсолютната бедност. Сега Китай тръгва по нов път на изграждане на модерна социалистическа страна във всички отношения.

дългосрочна стабилност, остават непроменени. Имаме пълна увереност в бъдещето на китайската икономика.

“Богатството на една страна се измерва с изобилието на нейните хора.” Благодарение на значителния икономически растеж китайският народ живее много по-добре. Независимо от това, ние трезво осъзнаваме, че за да отговорим на стремежа на хората за още по-добър живот, ни предстои още много упорита работа в дългосрочен план. Китай даде да се разбере, че се стремим към по-видим и съществен напредък в всеобхватното развитие на индивидите и общия просперитет на цялото население. Работим усилено на всички фронтове, за да постигнем тази цел. Общият просперитет, който желаем, не е егалитаризъм. За да използваме аналогия, първо ще направим пая по-голям и след това ще го разделим правилно чрез разумни институционални договорености. Тъй като надиращият се прилив

Китайските компании в топ 5 на разработките за изкуствен интелект

Китайската аналитична група CRU актуализира списъка за най-добрите разработки на изкуствен интелект (ИИ) в света.

В най-голямо предизвикателство за Artificial Intelligence OGB (Open Graph Benchmark), 360 Artificial Intelligence Research Institute оглавява списъка с трудни задачи OGB-WikikG2. В предизвикателството участват и Университетът в Монреал, Meta (бивш Facebook), Alibaba и други топ университетски лаборатории и технологични гиганти. Съобщава се, че това е първият път, когато китайските предприятия за цифрова сигурност оглавяват списъка.

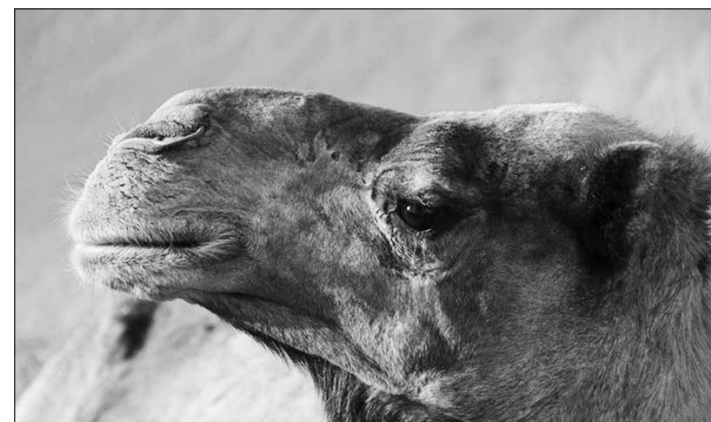
Според официалния уебсайт на OGB, 360 Artificial



Intelligence Research Institute се класира съответно на първо и трето място. Второ място зае съвместен екип от Лондонския университет и Meta, чиято лаборатория FAIR е приветствана като лидер в индустрията за ИИ. На четвърто място е лабораторията MILA към университета в Монреал, водена от Йошуа Бенджио, носител на наградата Тюринг. Пето място зае разработката на китайската компания за изкуствен

интелект Fourth Paradigm (AI for Everyone).

Анализът и оценката на разработките на ИИ въз основа на бенчмарка OGB, инициран от Станфордския университет през 2019 г., е най-практичният метод за извличане на данни и има голяма приложна стойност в областта на интелигентното търсене и цифровия контрол на риска, така че OGB привлича все повече и повече внимание.



Сензор за влажност, вдъхновен от носове на камилите

Китайски изследователи разработиха издръжлив и чувствителен сензор за влажност, чието откриване е вдъхновено от носовите на камилите, съобщиха „Сайънс дейли“. Известно е, че тези животни са способни да оцеляват в горещи условия с малко вода. Камилите освен това умеят да намират какво да пият в огромната пустиня с помощта на носовите си, които са отлични детектори на влага.

В ново проучване, публикувано в изданието Nano на Американското химическо общество, китайските учени описват създадения от тях сензор за влажност.

Тесните му извивки създават голяма повърхност, покрита с абсорбираща вода слюз. За да наподобят тази структура, специалистите са създали пореста полимерна мрежа. Върху нея те са поставили привличащи влагата молекули, известни като цвистер-йони, за да имитират свойството на слюзта да променя капацитета си при промяна на влажността.

При тестовите новият сензор се е оказал изключително издръжлив и способен да следи промените на влажността дори в горещи промишлени газове. Сензорът също може да открива източници на вода и да усеща влагата, излъчвана от човешкото тяло.

Шанхайският университет „Дзяотун“ създаде ски робот

Едва ли са много хората, които са се учили да карат ски с помощта на робот. Но вече и това е възможно. Радио Китай за чужбина съобщава, че наскоро екип на шанхайския университет „Дзяотун“, ръководен от професор Гао Шън и представители на Факултета за машинно и енергийно инженерство и Факултета за електронни комуникации, е завършил тестовите на разработен от тях ски робот. Роботът може да се пързая със скорост над 10 метра в секунда по писта с дължина 400 метра и наклон от 18 градуса и използва технологии като интелигентно възприемане и контрол при спиране, завоите и избягване на препятствията, както и да планира маршрута си.

При карането на ски ключови са стабилността и гъвкавостта. Екипът на „Дзяотун“ най-напред е проектирал и конструирал механизма за задвижване и интелигентната система, която го контролира. Тя включва динамичен контрол за стабилността на баланса, интелигентно възприемане и интелигентно планиране. Благодарение на това роботът може да анализира данни за човешките действия при каране на ски,



да ги имитира и се адаптира към особеностите на околната среда.

В процеса на проектиране екипът е използвал ръчно дистанционно управление и автономно планиране, за да определи височината, ъгъла на наклона на тялото на робота и други ключови данни за контрол на скоростта и движенията. Сред тях максималната скорост при ръчно дистанционно управление може да достигне 3,2 метра в секунда, най-високата скорост при самостоятелно планирано равномерно пързаяне по права линия – 5,17 метра в секунда, а максималната скорост при стабилно управление и движение – 2,45 метра в секунда.

Събирането на едно място на редица ключови технологии позволява на ски робота да преминава през група в реална среда чрез дистанционен контрол, гарантирайки безопасността при висока скорост и избягване на препятствия по пистите. Той също така може да тръгва и завива автоматично.

Ски роботът е авангардна технология, която позволява множество възможности за интеграция с различни сценарии, включително чрез 5G мрежата. Очакванията са в бъдеще подобни роботи да се превърнат във важен участник в мисии за патрулиране и спасяване при усложнени зимни условия в недостъпни планински местности.

Ранните хора в Китай са имали най-голям мозък

Ранните хора в Китай са имали най-големия мозък. Откритието показва, че капацитетът на черепа на тези хоминини е достигал 1700 куб. см, съобщава Радио Китай за чужбина. Проучване на международен екип учени, ръководен от китайски археолози, показва, че прародителите на съвременните хора от Северен Китай, живели преди 200 000 до 160 000 години, вероятно са имали мозък като този на Айнщайн. Тази оценка е направена на базата на вкаменелости, измерени през 70-те години на миналия век на обекта Сюдзя'яо. „Това е най-големият едроглав хоминин от средния плейстocen“, казва У Сиедзие от Института по палеоантропология на гръбначните животни към Китайската академия на науките.

Мозъкът на хоминините

от Сюдзя'яо е бил по-малък от този на техния близък роднина „човека от Сючан“, оценен на около 1800 куб. см. Първият обаче е живял приблизително 60 000 години по-рано от втория, според проучване, публикувано в Journal of Human Evolution.

Някога учените предполагали, че размерът на древните хора през палеолита, от австралопитека през хомо хабилис до хомо еректус, се е увеличавал постепенно. Неотдавнашни проучвания обаче опровергаваха тази теория, тъй като открития в Индонезия „човек от Флорес“, живял преди 100 000 до 50 000 години, е бил с мозък само около 400 куб. см.

Последните констатации на учените могат да помогнат да се обясни какво е довело до огромната промяна в размера на мозъка на нашите предци.

Страницата подготви
Любомир МИХАЙЛОВ

РВИП носи възможности за икономиките в Азиатско-тихоокеанския регион

От 1 януари влезе официално в сила споразумението за Регионално всеобхватно икономическо партньорство (РВИП), включващо 15 страни от Азиатско-тихоокеанския регион, включително АСЕАН, Китай, Япония, Южна Корея, Австралия и Нова Зеландия.

Очакванията са тази най-голяма в света зона за свободна търговия да стимулира икономическия растеж на своите членове и в региона, благодарение на отварянето на пазарите, както и да противостои на тенденциите от последните години към протекционизъм.

Редица анализатори отбелязват, че РВИП, което включва около 30% от световното население, е маркирало началото на най-дълбоката до момента икономическа интеграция в Азиатско-тихоокеанския регион и е важна победа на мултилатерализма и свободната търговия.

„Споразумението ще спомогне за увеличаване в известна степен на увереността в това, че търговската интеграция – поне при определени условия – ще продължи“, посочва Ману Бхаскаран, президент на сингапурския мозъчен тръст Centennial Asia Advisors. „В условията на нарастващ протекционизъм и наличието на политика за обръщане навътре това споразумение е нещо добро“, добавя той.

Франсис Чуа, президент за Филипините на Международната търговска камара „Пътят на коприната“, изразява очаквания РВИП да помогне за затвърждаване на търговските и икономически позиции на АСЕАН и съдейства за задълбочаване на всеобхватното, висококачествено и взаимноизгодното партньорство в рамките на региона.

Споразумението за РВИП включва страните от Югоизточна Азия



– Индонезия, Тайланд, Сингапур, Филипините, Малайзия, Виетнам, Бруней, Камбоджа, Мианмар и Лаос, някои от които са все още в процес на ратификацията му. Въпреки това в доклад на секретариата на АСЕАН се посочва, че стартът на зоната за свободна търговия е проява на решимостта на региона да разшири отварянето на пазарите, да засили икономическата интеграция, да подкрепи отворена, свободна, справедлива, приобщава и базирана на правила многостранна търговска система.

Според Франсис Чуа, пактът ще гарантира отварянето на пазарите и укрепването на веригата за доставката, и това ще е от полза за икономическото възстановяване. „Освен, че се предвижда намаляване на митата, споразумението е от полза и за съгласуване на безмитни мерки, както и стандарти за безопасност на хранителни продукти, изисквания за опаковки и обозначаване между страните членки“, посочва той.

Сатай Матхур, икономист за Югоизточна Азия и Индия в Австралийско-новозеландската банка (ANZ Bank) подчертава огромната китайска икономика и как тя ще служи като „основен пазар“ за останалите страни

от РВИП. „Страните ще имат по-голям достъп до втората по големина икономика в света. Това е голяма стъпка напред“, заявява той.

Ману Бхаскаран добавя, че като водеща в икономическо и търговско отношение страна, Китай вероятно ще изиграе стимулираща роля за по-широката и по-дълбока интеграция в региона.

Същевременно, анализатори посочват, че ползите от намаляването и премахването на мита, което предвижда РВИП, ще се проявят постепенно през следващите десетилетия.

Икономисти на Азиатската банка за развитие изчислиха, че до 2030 г. търговският пакт ще увеличи печалбите за участниците в него икономиките с 0,6% и ще доведе до създаването на 2,8 милиона работни места. Очаква се също ръст на вътрешните инвестиции в рамките на РВИП.

В момента споразумението е ефективно в сила в Австралия, Бруней, Камбоджа, Китай, Япония, Лаос, Нова Зеландия, Сингапур, Тайланд и Виетнам, а от 1 февруари и в Южна Корея. Комисията на индонезийския парламент за контрол на търговията също даде зелена светлина на пакта и предстои окончателното

му ратифициране от законодателния орган.

Джосуа Пардеде, анализатор в индонезийската банка „Пермата“ (Permata), заявява, че РВИП ще ускори навлизането на по-малки местни предприятия в глобалната верига на стойността, но предупреждава, че тези бизнеси също така ще се окажат изправени пред по-голяма конкуренция от вносни стоки. Според него, всяко търговско споразумение, особено голямото като РВИП, притежава потенциал да доведе до нарастване на търговската стойност и привличане на инвестиции, тъй като намалява търговските бариери.

Данило Фаусто, президент на Камарата за земеделската и хранителната промишленост на Филипините, която все още не е утвърдила споразумението, е притеснен за селскостопанския сектор. Според него страната трябва да позволи повече внос, но това по думите му създава рискове за местните селскостопански производители. За разлика от други страни, филипинските земеделци не се радват на държавни субсидии и достъп до кредитиране, тъй като секторът не е сред приоритетните.

Тегку Разалей Хамза, дългогодишен член на малайзийския парламент, казва, че РВИП ще ускори икономическото възстановяване в Югоизточна Азия и ще доведе до просперитет на региона. „Въпреки икономическия спад заради пандемията, РВИП ще играе важна роля за регионалното развитие. Мисля, че това е добре за бъдещето, тъй като споразумението ни дава по-голяма увереност, че ще успеем да преодолеем трудностите. Макар океанът да разделя Югоизточна Азия на малки държави, мисля, че ако се обединим, ще можем да станем икономическа сила, която ще стабилизира целия регион. И всички ще са по-добре в бъдеще“, подчертава Хамза.

Нарастването на търговията между Китай и САЩ показва, че наказателните мита не работят

Търговията между Китай и САЩ се е увеличила с 28,7% и възлиза на 755,6 милиарда долара през 2021 г., като поддържа силен импулс на растеж и е допринесла с 12% за рекордните 6 трилиона долара външна търговия на Пекин в рамките на годината, въпреки повишените мита и нестихващото политическо напрежение между двете най-големи икономики в света.

Данните, които станаха ясни само един ден преди втората годишнина от подписването на първата фаза на търговското споразумение между Китай и САЩ, показват силно допълване между двете най-големи икономики, като същевременно



е демонстрация на целта на Китай да изпълни ангажиментите си по сделката през последните две години, смятат наблюдатели.

Според статистика на китайските митници, публикувана миналия петък, износът на Пекин за САЩ се е увеличил с 27,5% през

2021 г., а вносът е нараснал с 32,7%, достигайки 179,53 милиарда долара. САЩ запазват мястото си като трети по големина търговски партньор на Китай след АСЕАН и Европейския съюз. Търговията между Китай и САЩ в същото време е била два пъти повече от тази с

четвъртия най-голям търговски партньор Япония, която е 2,4 трилиона юана.

„Добрите резултати са в рамките на очакванията, което доказва взаимното допълване на търговската структура между Китай и САЩ и по-важното, че репресиите на Вашингтон и идеологическата война срещу Пекин не отговарят на обективните закони“, казва Хъ Уейуън, бивш високостепенен търговски служител и член на изпълнителния съвет на Китайското дружество за изследвания на Световната търговска организация.

Данните на митниците сочат запазване на инерцията от 2020 г., когато търговията между двете най-големи икономики в света

се върна към растежа, след срива през 2019 г. Търговският излишък на Китай със САЩ е бил 39 млрд. д. през декември и 396,5 милиарда долара за 2021 г., като допълнително се е увеличил от излишъка от 357,5 млрд. д. през първите 11 месеца. Излишъкът на Китай дори е нараснал отпреди търговската война през 2018 г., по време на която беше 323,3 млрд. д. Разширяването на търговията е в пълен контраст с амбициите на САЩ да намалят разликата – един от ключовите мотиви за бившия президент на САЩ Доналд Тръмп да започне търговска война срещу Китай. Повечето от допълнителните мита продължават да са в сила и при администрацията на Байдън.



Настъпи Лунната Нова година!

Една традиция от хилядолетия

Пролетният празник, или китайската Нова година, е може би най-важният празник за китайците, на който те отбелязват началото на годината и отдават почит и благодарности на предците. Според традиционния китайски Лунен календар Пролетният празник, или китайската Нова година, продължава 15 дни, като започва при новолуние на първия ден от първия месец на новата година и свършва при пълнолуние на петнайсетия ден от първия месец на новата година. Това е най-важният семеен празник за китайците и в тези петнайсет дни семейството задължително се събира заедно. Повлияни от китайската култура, почти 20 държави и райони по света отбелязват китайската Нова година като официален празник. Пролетният празник, фестивалът Цинмин, Нагпреварата с драконови лодки, както и Празникът по средата на есента са четирите най-важни китайски празника.



Пролетният празник има над 4000-годишна история. Древните китайци започнали да изучават загадките на космоса от най-дълбоки времена и с времето оформили завършена и задълбочена астрологична система. 2000 г. пр. н. е., също както в прабългарския календар, древните китайци приемат, че времето за една година е равно на една обиколка на Юпитер,

откъдето идва името на Пролетния празник – „суей“ (година).

През 1000 г. пр. н. е. хората започват да наричат началото на годината „Ниен“, което означава добра реколта. С движението на небесните тела древните предвиждали и смяната на сезоните и създали своя земеделски календар, като пролетта е смятана за начало на годината, когато всичко в природата

се връща към първоизточника, всичко се пречиства и започва отново.

През вековете датата и дори месецът, на който се чества новата година са се променяли, календарната система също, но празникът остава все така важен за хората.

През вековете обичаи и ритуали

от различните части на страната са се обединили и са създали днешния многообразен и цветен, подобен на карнавал, облик на Пролетния празник.

Хората се подготвят за новата година, преди настъпването ѝ.

Във всеки дом китайците правят жертвоприношение в чест на предците, почитват основно къщата си, купуват нови дрехи и вещи, пускат фенери и стаите се украсява в червено. Всичко това се прави с цел да се изпрати старото и да се посрещне новото. Пролетният празник е и време семейството да се събере заедно и да измоли по-добра и плодородна година. Всяко

семејство закачва червени фенери, червена хартия с куплети и новогодишни пожелания в дома си, залепят се плакати на богове на входните врати, както и червени йероглифи с думата „щастие“, новогодишни картинки и изрязани фигурки от хартия.

В навечерието на новата година семејството се събира на най-важната вечеря за годината – новогодишната. Това събиране е предшествано от древна церемония за жертвоприношение на боговете и предците.

На вечерята се сервира най-често пиле (думата за пиле е омоним на думата за възможности), риба (омоним на излишък), стриди, боб, лотосови корени, ферментирала бобова извара, маруля, символизиращи богатство, и



други храни, които носят добър късмет. В различните части на Китай трапезата се различава. Например в Северен Китай задължително на масата се слагат пелмени. Това е така, защото в началото на годината в Северен Китай е още зима, има сняг и няма никакви свежи продукти, докато южната част на страната е зелена през цялата година и зима на практика няма, следователно трапезата е по-разнообразна.

След новогодишната вечеря по-възрастните в семейството дават на децата червени пликове

с пари, защото традиционно се смята, че децата са по-болнави и чрез новогодишните пари се гонят злите духове и болестите от тях.

В полунощ празненствата достигат своя връх. Със зря от фойерверки и пиратки се изпраща старата и се посреща новата година.

В полунощ с новата година китайците посрещат и божествата в домовете си.

Традицията да се палят фойерверки е свързана и с



легендата за митичния звяр - „Ниен“, който през зимата влизал в селищата и нападал хората. Легендата разказва, че с времето хората научили, че звярът се страхува от огън, шум и червен цвят. Затова започнали да посрещат Нова година с огромни огнени клади и шумни танци около тях, с мащабни, зрелищни фойерверки.

Също така закачали червени фенери в домовете си и изписвали пролетни заклинания върху червена хартия,

за да прогонят звяра. След посрещането на Новата година осветлението остава

включено през цялата нощ, огънят също се поддържа да гори и се палят свещи, за да се увеличи светлината и богатството в семейството през годината.

На следващия ден всяко семейство гори тамян, за да отдаде почит към небето, земята и предците, след това младите тържествено поздравяват най-старите в семейството, а накрая си пожелават „Честита Нова година“ и с други роднини и приятели.

След първия ден на новата година

започват карнавалните тържества и навън улиците са

изпълнени с празничен дух и веселие. Градовете са украсени с фенери и декорации и са пълни с туристи.

Празненствата са навсякъде – танцьори в драконови и лъвски костюми „плашат и гонят“ Ниен от градовете, бродещи богове благославят минаващите и това продължава до петнайсетия ден от годината. Китайците участват живо в личния живот на децата си дори след като вече са възрастни.

На втория ден от новата година

сутринта отново се отдава почит към предците, а след това се сядат на новогодишна трапеза.

и приемат новия късмет. Хората също ходят и в храмовете да се молят на боговете за щастие и здраве през дошлата година.

Седмият ден от годината се смята за време, в което всички хора порастват с една година, и земеделците показват своята реколта. Ядат се нудли за дълголетие и риба за охотен живот.

От осмия до десетия ден от новата година

се поднасят дарове за рождения ден на Нефритения император.

От десетия до дванайсетия ден приятелите и роднините се канят в дома на празнична вечеря, а на



На третия ден се празнува рожденият ден на бога на гнева и се смята, че на този ден лесно може да се скараш с другите, затова не е удачно да се посещават или канят близки и приятели.

На четвъртия омъжените жени посещават заедно със семейството си дома на родителите си.

На петия ден хората си остават вкъщи и очакват да посрещнат бога на богатството. На този ден никой не посещава приятели и роднини, защото носи лош късмет.

Шестият ден се нарича денят на коня, когато хората гонят духа на бедността

следващия ден се яде постна и лека храна, за да се прочисти организъмът.

На петнайсетия ден се чества Празникът на фенерите,

като се ядат сладки пелмени и отново се закачат фенери.

Пролетният празник е и най-натовареното за пътуване време от годината. Ако по това време се намирате в Китай и пътувате, купете билети поне месец по-рано. Имайте предвид също, че някои ресторанти и семейни хотели също ще бъдат затворени.

**Страницата подготви
Галина Крумова**

Десет години от старта на Инициативата за сътрудничество между Китай и ЦИЕ

Лидерските умения са особено необходими в периоди на криза и промяна, казва директорът на ЦНСССКЦИЕ д-р Момчил Станишев



През 2022 г. се навършват 10 години от стартирането на инициативата за сътрудничество между Китай и ЦИЕ.

По този повод, както и във връзка с проведения в края на миналата година международен онлайн симпозиум, с акцент справянето в динамичната и сложна обстановка през последните две години, КМГ разговаря с директора на ЦНСССКЦИЕ д-р Момчил Станишев.

– Д-р Станишев, бихте ли ни разказали повече за проведения Седми симпозиум в онлайн мащаб между Китай и ЦИЕ през ноември м. г – участници, организатори, акценти в дискусиите и изказванията, предложения за бъдещи инициативи.

– Основният акцент в него беше именно справянето в динамичната и сложна обстановка през последните две години. Лидерските умения са особено необходими в периоди на криза и промяна, а с визионерски подход всяко предизвикателство на времето може да бъде преодоляно. От друга гледна точка настоящите трудности може да се разглеждат и като голяма възможност за предприемачи в определени сектори, които успяват да се адаптират най-бързо към промяната.

В тази ситуация изследователските институти, академичните среди и мозъчните тръстове в рамките на Инициативата имат особено голямо значение.

ЦНСССКЦИЕ играе ключова роля за успешното позициониране на България в сътрудничеството между Китай и ЦИЕ, посредством насърчаване и укрепване на двустранното и многостранното сътрудничество в областта на селското стопанство.

В събитието взеха участие представители на научноизследователските институти и аналитични центрове по линия на инициативата за сътрудничество. Домакини на симпозиума бяха Китайската академия на социалните науки, Секретариатът за сътрудничество между Китай и ЦИЕ и Китайската фондация за международни изследвания, а организатори – Институтът по европейски изследвания, Китайската академия на социалните науки, Китай – ЦИЕ тинктанк мрежа и Дипломатическият институт на Министерството на външните работи на България.

В пленарната сесия участваха и посланикът на Китай у нас Н. Пр. Дун Сяодзюн, директорът на Института по европейски

изследвания г-н Фън Дзунпин, директорът на Дипломатическия институт към Министерството на външните работи г-жа Таня Михайлова и бившият румънски посланик в Китай и Южна Корея Н. Пр. Виорел Истиция Будура.

В дискуссионните секции бяха обсъдени темите: „Девет години сътрудничество между Китай и ЦИЕ: постижения, предизвикателства и възможности“, „Оползотворяване на потенциала за сътрудничество между Китай и ЦИЕ след възстановяването от пандемията“, „Използване на потенциала за сътрудничество между Китай и ЦИЕ в зелената и цифровата трансформация (въпроси на устойчивостта, зелената и цифровата икономика)“ и „Оценка и по-нататъшно развитие на свързаността между Китай и ЦИЕ – сътрудничество в областите на инфраструктурата и транспорта, регионално сътрудничество, културен и образователен обмен“.

Въпреки наложеното от пандемията провеждане на симпозиума онлайн, той беше изключително ползотворен и предостави нови възможности за академично общуване и разглеждане на актуални проблеми.

Дискусиите бяха плодотворни и предоставиха на участниците възможност да научат повече

за възгледите на техни колеги от съответните области в други държави от Централна и Източна Европа.

– Като ръководител на Центъра от миналата година, Вие активизирахте в голяма степен сътрудничеството в областта на селското стопанство между Китай и ЦИЕ, организирахте редица инициативи и в областта на дигиталните проекти между двете страни. Какви са някои от по-важните идеи и проекти, които се надявате да реализирате с цел продължаване на сътрудничеството и през тази година, разбира се, имайки предвид и трудностите от пандемичната обстановка и ограниченията в световен мащаб?

– Въпреки пандемичната обстановка центърът работи активно

селското стопанство между Китай и страните от ЦИЕ“. Тази инициатива ще предостави възможност на млади предприемачи от страните от инициативата 16+1 в сферата и земеделието да придобият повече опит и познания посредством обучения и менторски програми, както и да представят своите проекти. На състезателен принцип ще бъдат подбрани най-добрите проекти, които ще получат финансови награди.

ЦНСССКЦИЕ планира участие и партньорство в провеждането на 11-ия „Балкански международен винен фестивал и конкурс“ през 2022 г. Ако епидемичната обстановка позволи, надяваме се Центърът да има възможността да покани делегация от Китай, която да се запознае на място с винарските продукти от балканските страни, които ще бъдат представени по време на фестивала.

Центърът продължава да работи активно по електронните платформи, които поддържа – основният сайт на ЦНСССКЦИЕ <https://china2ceec.org/>, електронната платформа за консолидиране на селскостопански производители от Китай и ЦИЕ www.16plus1cloud.org, както и новата платформа www.16plus1logistics.com, която предстои да бъде пусната в експлоатация. Тя ще дава възможност за следене и управление на складови наличности, които ще бъдат изпращани за Китай, и по този начин ефективно ще облекчи процеса на търговия.

– Какви по-конкретни прояви предвижда Центърът по повод 10-годишнината от стартиране на мащабната инициатива за сътрудничество между Китай и страните от Централна и Източна Европа?

– През април 2022 г. се навършват 10 години от стартирането на инициативата за сътрудничество. По този повод Центърът планира да организира международна научна конференция през есента на тази година. Ще бъдат поканени представители на академичните институции от всички страни – участнички в Инициативата.

В рамките на конференцията „10 години Инициатива 16+1: Сътрудничество, обмен и свързаност между Китай и страните от ЦИЕ“ ще бъдат представени широк кръг от теми, разделени в панелите Мениджмънт и Икономика (сътрудничество в областта на селското стопанство), Право, Социални и хуманитарни науки, Образование и Култура. Този голям обхват на начинанието е в съответствие със значимостта на годишнината за страните – членки от Инициативата, и проектът има за цел да стимулира научния обмен в рамките на сътрудничеството между Китай и държавите от Централна и Източна Европа.

Страницата подготви
Любомир МИХАЙЛОВ



Зимните олимпийски игри в Пекин са екологичен еталон за „зелена“ концепция

В подготовката за „Зелените“ зимни олимпийски игри в Пекин 2022 г. Китай твърдо се придържа към концепциите за екологичен приоритет, опазване на ресурсите и безопасност на околната среда, за които е широко оценен от международни експерти и чуждестранни представители на медии, изтъква в обзор на похвалните оценки People's Daily Online.

Франсоа Менсън, главен редактор на белгийското финансово сп. „Песидж до Белднън“, отбелязвайки, че водният куб, построен за Летните олимпийски игри през 2008 г., е бил превърнат в леден куб за състезания на Зимните олимпийски игри през 2022 г., коментира: „Зимните олимпийски игри в Пекин дават пример за повторно използване на олимпийски обекти. Подобна концепция за



устойчиво развитие трябва да бъде възприета и от други страни по света”.

На уебсайта на Руския олимпийски комитет (РОК) бяха публикувани редица статии, авторите на които не само запознаха руснаците с подготовката за

Зимните олимпийски игри в Пекин, но и похвалиха особено „зелената“ концепция, възплътена в конструкцията на олимпийски съоръжения. В публикациите се подчертава, че жилищните съоръжения за спортисти и други съоръжения

в олимпийските селища ще бъдат използвани повторно след приключване на предстоящото голямо спортно събитие.

Според Робърт Кун, председател на американската фондация „Кун“, Китай е рационализирал и

интегрирал редица зелени технологии, поставяйки нов еталон за устойчиво развитие в международни състезания. Според него мерките за пестене на енергия, приети от Китайския олимпийски комитет, ще допринесат за реагиране на изменението на климата и за насърчване на устойчивото развитие.

Миан Абра, старши кореспондент на „Пакистан тодей“, каза, че Пекин се е обърнал към „зелената“ идея с отговори в областта на технологичните иновации, пестенето на енергия и намаляването на емисиите. Фактът, че всички съоръжения ще работят със „зелено“ електричество по време на Олимпийските игри в Пекин, е като прозорец, през който се показват китайските технологии, развити през последните години, и широкото им приложение в областта на чистите енергийни източници.

Хайян – градът с нулеви въглеродни емисии

Ядрената енергия навлиза все повече в живота на обикновените хора. Жителите на град Хайян, крайбрежен град в провинция Шандун, вече могат да се радват на централно отопление с ядрено гориво, съобщи Радио Китай за чужбина.

На 9 ноември ядреният проект „Нуанхъ No. 1“, който отоплява домове с 4,5 милиона квадратни метра площ, беше пуснат в експлоатация в град Хайян. Отоплителната зона обхваща цялата градска зона и облагодетелства 200 000 жители.

Така Хайян стана първият град в страната, който се отоплява от АЕЦ. Градът ще се сбогува с въглищната пепел, саждите и смога и ще постигне нулеви въглеродни емисии. Това ще осигури ново решение на проблемите с въглеродните пикове до 2030 г. и въглероден неутралитет през 2060 г. В бъдеще се очаква атомните електроцентрали да решават едновременно три основни проблема – производство на електроенергия, отопление и водоснабдяване.

С непрекъснатото развитие на технологията за чиста ядрена енергия, атомните електроцентрали във Финландия, Русия, Украйна и Швеция отдавна доставят топлина, докато Китай



винаги е бил назад в областта на комерсиалната употреба.

Като метод за отопление без въглеродни емисии, централата има голям потенциал и по-голямо пазарно търсене към този вид енергия. Въпреки това общото индустриално ниво и зрялост на пазара възпрепятстваха развитието на индустрията. Дейците в тази област се надяват съответните отдели или ведомства да формулират целеви стратегии за развитие на индустрията, за да увеличат покритието на отоплението с ядрена енергия с цел развитието на ядрена енергия да помогне постигането на въглероден неутралитет.

У Фан, председател на Групата за ядрена енергия в Шандун, казва, че след като проектът е пуснат в експлоатация, ядреният блок №1

е заменил 12 местни големи ТЕЦ-а, работещи с въглища, спестявайки 100 000 тона въглища и намалявайки емисиите от въглероден диоксид със 180 000 тона на отоплителен сезон. А топлинната ефективност на централата е увеличена до 56%. В случай на подходящи условия моделът на ядрено отопление на града може да бъде възпроизведен и популяризиран.

Статистиката на Световната ядрена асоциация показва, че към април 2020 г. общата инсталирана мощност на работещите, строящи се и предложени за изграждане ядрени централи в Китай е 108,7 милиона киловата, докато в САЩ същият показател е 105,12 милиона киловата. Експертите смятат, че потенциалът за развитие на ядрената енергия в Китай е на водещо ниво в света.



Учени създадоха екологично чисти и ядливи сламки

Китайски учени разработиха нов тип екологично чисти ядливи сламки без микропластмаса. Използваните сега пластмасови сламки за еднократна употреба се разграждат напълно за период от стотици години, като причиняват сериозни екологични проблеми и заплахи за човешкото здраве.

Създадените преди време хартиени сламки сега се използват в хранително-вкусовата промишленост, но те имат лош вкус и лесно се деформират.

В началото на 2020 г. Китай пусна амбициозен план за забрана или значително намаляване на производството и използването на екологично неподходящи пластмасови

продукти през следващите пет години, за да ограничи замърсяването. Затова китайските изследователите разработиха новата ядлива и без микропластмаса сламка, направена от бактериална целулоза чрез биосинтеза.

Сламката постига много по-добри механични характеристики от хартиените сламки и избягва допълнителни лепила според изследователската статия, публикувана в списание Advanced Functional Materials.

Сламките могат бързо да се разграждат в околната среда, без да причиняват отрицателно въздействие, съобщава China Science Daily. Експериментите показаха, че те ще се разпадат на парчета за 15 до 45 дни или дори почти ще изчезнат.

Погобнете паметта с няколко малки промени в ежедневните навици

Случва ли ви се често да влезете в стаята и да сте забравили защо сте отишли там, или да не може да си спомните името на приятел? Това са все знаци, че трябва да спрете за миг и да се погрижите за психичното си здраве.

Влошаването на паметта по-често се среща при възрастните и може да е резултат от редица фактори. Хормоналните проблеми, стресът, хранителният режим и опитите да се справите с твърде много неща наведнъж обаче също могат да объркат нещата.

Според традиционната китайска медицина с паметта са свързани няколко системи от органи.

Сърцето

На първо място по-важност е сърцето. То е дом на съзнанието, духа, чувствата, мислите и паметта. Честото забравяне е един от знаците, че има наличие на сърдечен дисбаланс.

Далакът

Далакът в китайската медицина е тясно свързан с храносмилането. Ако то протича нормално, този орган помага на „чистата Ян енергия да се издигне нагоре“ и поддържа мисълта ясна. Когато обаче храносмилането се забави, е възможно наред с проблеми като киселини, болки в стомаха, ниска кръвна захар, газове, подуване, диария или запек, умът да не е толкова бистър и бърз.

Бъбреците

Бъбреците също са замесени в проблемите със запомнянето. Според китайската медицина от тяхното състояние зависи колко добре ще се чувства човек, докато остарява. С напредването на годините енергията на бъбреците отслабва, което оказва влияние на всичко – слуха, костите и умствената дейност. Те контролират и процеси като растежа и репродуктивните функции. Преминването през менопаузата при жените оказва влияние върху работата на бъбреците, поради което паметта изглежда да поема допълнителен удар през този период.

Дали китайската медицина може да помогне за подобряването на

паметта? На този въпрос е трудно да се отговори просто с „да“ или „не“. В много случаи обаче тя може да бъде от полза, например за намаляването на стреса или облекчаването на симптомите на менопаузата. При по-сериозните случаи, когато се появят признаци на сенилна деменция, може да е твърде късно да се възстанови паметта.

Китайските лекари дават следните съвети за поддържането на ясна и остра мисъл:

Опростете живота си.

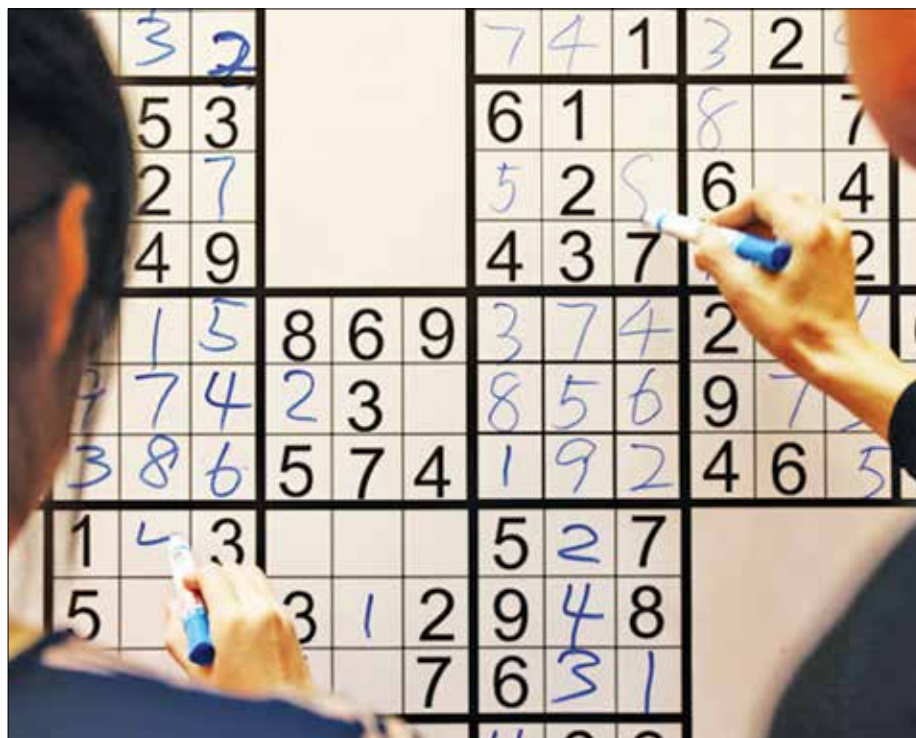
Ако се чувствате претоварени, вероятно мозъкът ви е „препълен“. Идва момент, когато вече не можете да задържате повече подробности и започвате да забравяте.

Освободете се от стреса.

Стресовите ситуации блокират мисълта и човек започва да забравя, особено подробности, които ги провокират. Предприемете действия за разрешаването на тези ситуации или за отпускане чрез йога, медитация, хоби или време за себе си.

Хранете се добре.

Изглежда лесно, но не и когато тичате от среща на среща или се грижите за деца. Понякога единственото решение е да хапнете нещо набързо, което обаче не е много полезно за здравето. Отделете малко време и планирайте какво ще ядете през деня, след това го вземете със себе си, ако е необходимо. Желателно е да консумирате пълнозърнести храни, повече зеленчуци и по-малко месо. Откажете се



от захарта, тъй като тя има връзка с нивата на кръвната захар и може пряко да допринесе за влошаването на паметта.

Дайте възможност на организма да обработи храната.

Не яжте на крак, а отделете време да седнете и да се нахраните на спокойствие. Освен това имайте предвид, че стотенната храна се усвоява по-лесно от суровата и студената. Ледените напитки също забавят храносмилането.

Пазете енергията на бъбреците.

Забавете темпото. Претоварването е основна причина за заболяванията и изтощаването на организма. В това число влизат и веселбите. Макар и да са добри за настроението, прекаляването с тях не ви води към старини в добро здраве.

Западните лекари и учени също търсят начини за защита на паметта. Ето до какви изводи стигат те:

Движете се.

Според данните от проучване, започнало през 30-те години на миналия век, умерените упражнения (само два пъти седмично) намаляват шанса от появата на алцхаймер.

Откажете цигарите.

Макар и да не е възможно да се справите напълно с щетите по отношение на дегенерацията на мозъка, колкото по-рано откажете цигарите, толкова по-добре за вас.

Правете списъци.

Пропуските в паметта е възможно да са резултат от опитите да правите твърде много неща наведнъж.

В резултат на това в един момент мозъкът ви просто отказва да запомни повече подробности. Направете списък с нещата, които искате да свършите, или за да се отървете от бъркотията в мислите.

Тренирайте паметта.

Кръстословиците, sudoku, викторините с любопитни факти или дори опитите да придобиете нови умения или научите нов език поддържат мозъка активен и забавят дегенерацията му.

Добрата новина е, че малките промени са достатъчни за постигането на ползотворни резултати, стига да не се отказвате. Няколко дни в седмицата упражнения, време за почивка и отпускане, заниманията с любимо хоби са все неща, които ще ви помогнат да намалите риска от проблеми с паметта с напредването на годините.

Автономен робот за безиглено поставяне на ваксини

Университетът Тундзи представи първия в Китай автономен робот за безиглено инжектиране на ваксини. Ръководителят на екипа учени Ци Пън разяснява, че той може автоматично да идентифицира най-подходящото място за инжекцията по човешкото тяло чрез облачна камера и алгоритъм за разпознаване на 3D модел. Роботът носи името на митологичния китайски стрелец Хоуи. Пациентът не усеща никаква болка при поставянето на ваксината, обяснява Ци Пън.

Безигленото ваксиниране срещу COVID-19 вече се използва в някои държави, например в някои лаборатории на Италия, но тези роботи са все още новост за света. „Безигленото инжектиране на ваксини има редица предимства, например то е безопасно, безболезнено и няма рискове от надраскване с иглата. Освен това може да засили имунния



отговор, тъй като разпределя лекарство под кожата или в мускула, увеличавайки контактната площ“, казва Ци Пън.

Роботът поставя ваксината за половин секунда, с точност до 0,01 мм. Той обаче все още е прототип и клиничната му безопасност, както и ефективността трябва да бъдат проверени чрез контролни проучвания.

Ролята на китайска медицина в лечението на Омикрон

Китайската медицина ще играе по-голяма роля в лечението на заразени с Омикрон, казва Джан Боли от Китайската академия по инженеринг и почетен президент на Университета по традиционна китайска медицина в Тиендзин на специален брифинг.

Той сочи, че този нов щам на вируса се разпространява по-бързо и симптомите му не се проявяват много ясно.

Затова много пациенти не търсят веднага медицинска помощ.

„Ние променихме методите на лечение, като се фокусирахме върху справянето със симптоми като излишната топлина в първия етап, кашлицата при втория, както и попълването на запасите от жизнена енергия и Ин в последния“, обяснява експертът.

Той споделя, че Държавното управление по традиционна китайска медицина е свикало специална онлайн среща, за да състави нови по-ефективни планове за лечението на заразените с Омикрон с методите на китайската медицина.

Хилядолетна иригационна система Влезе В Списъка на световното културно наследство

От западната язовирна стена на изкуствения канал Гаойоу в град Янджоу се намира езерото Гаойоу, където са разпръснати множество ветроходни лодки, а от източната минава Великият канал, който свързва Пекин и Ханджоу с безкраен поток от товарни кораби. От началото на зимата започнаха редица проекти по ремонта и поддръжката на шлюзовете, модернизацията на напоителните съоръжения, повишаването на стандартите за земеделските земи и др.

На 26 ноември 72-рият изпълнителен съвет на Международната комисия по напояване и отводняване, който се състоя в мароканския град Маракеш, обяви списъка за 2021 г. с иригационни системи, които са част от световното наследство. В него бе включен участъкът Ли-Гаойоу от Великия канал, тъй като е с дълга история и продължава да се използва и днес. Той е и първият в провинция Дзянсу, който е обект на световното наследство.

използването на древните съоръжения и в наши дни“, казва Йе Дзиен, бивш заместник-директор на отдела за водни ресурси на провинция Дзянсу. Според него комбинацията от древна мъдрост и модерни технологии е голям принос за развитието на земеделието.

Лу Дънжун е земеделец от село Дзиешоу, окръг Гаойоу. Всяка година в разгара на земеделските дейности той отива до малкия шлюзов отвор в южната част на селището, за да сканира QR кода с мобилния си телефон и да получи

цялостни модели на земеделие като съвместно отглеждане на ориз, патици и скариди.

„За съвместното отглеждане на ориз и скариди е нужна повече вода в оризищата, за да се гарантира растежът на скаридите, когато температурите през лятото са изключително високи“, обяснява Ли Бин, земеделец от село Инси. „Благодарение на шлюза Дзъин вече можем да напояваме земята от изкуствения канал и езерото Гаойоу. Вече няма пречки за съвместното отглеждане

телна система.

„Резултатите от усилията ни през последните няколко години показват, че предприетите мерки са ефективни и напредничави. Благодарение на източния участък на системата за транспортирането на вода се отделят повече води от река Яндзъ през хидровъзела Дзянду. Така се осигурява водоснабдяването за северните провинции на страната. Затова количеството на водите в канала Ли-Гаойоу е ограничено. В момента Гаойоу спестява годишно близо

Участъкът Ли-Гаойоу е с обща дължина от 43,4 километра. Той има 9 шлюза и черпи вода от Великия канал, напоявайки земеделските земи в района на Гаойоу чрез канал на четири нива. Иригационната система е с 1200-годишна история и води началото си от династия Тан. Тя е пример за гениално използване на речните и езерните води за селскостопанските дейности в Древен Китай.

Селището Гаойоу се намира в равнината Лисяхъ. То е типичен пример за комбинирано отглеждане на риба и ориз, технология с над 7000-годишна история. Създаването на иригационната система Ли-Гаойоу е в тясна връзка с естествените условия на района.

„При ежегодните преливания на река Хуай водите й се спускат на юг и непременно преминават през езерото Гаойоу. Нивото на реката се покачва, което е заплаха за земеделската земя. Първоначално функцията на шлюзовете е била да регулират нивото на водата в канала и да предпазват от наводнения. Ако то се окаже твърде високо, е възможно язовирната стена да бъде разкъсана, но ако е твърде ниско, това ще е пречка за корабоплаването.“ Пан Юхуа, директор на Управлението за водните ресурси на Гаойоу, обяснява, че в по-късната история китайците са търсели начини за понижаването на водата в шлюзовете, като същевременно използвали излишната за напояване на земеделските култури. В резултат са били предотвратени големи наводнения и Гаойоу се е превърнал в зона, където се комбинират отглеждането на ориз и риба на един и същи участък от земя.

Според Пан Юхуа през династиите Мин и Цин хората покрай канала са използвали водата от него за напояване. След основаването на Китайската



народна република започва бурно развитие на иригационните системи. Благодарение на разширяването на главните напоителни канали на изток, напояваната площ в Гаойоу се увеличава от десетки хиляди му до 630 000 му (1 му = 667 кв. м), превръщайки селището в истинска житница на района Лисяхъ.

Екипът на професор Лиу Сюеин от Института за водни ресурси и хидроенергия участва с напоителен проект по участъка Ли-Гаойоу. Той обяснява, че в миналото жителите на района са използвали иригационните съоръжения, за да образуват система за съхраняване на вода от езерата и реките, регулирали водния поток чрез шлюзове, водни тунели и язовири, за да превърнат наводненията в нещо полезно за селското стопанство и да осигурят добра реколтата от зърно. Можем да твърдим, че тяхната технология е била на световно ниво в онези времена.

„Иригационната система при Ли-Гаойоу е модел за

информация кога ще бъде затворен и отворен. „Преди следяхме разписанието на отдела за водни ресурси, сега с QR кода е много по-удобно. Разбрахме, че шлюзовете вече са оборудвани с автоматична контролна система с дистанционно управление и видеомониторинг“, обясни Лу Дънжун.

„Гаойоу е голям град, където основният поминък е земеделието. През 80-те и 90-те години на миналия век към иригационната система бяха добавени нови нива, а добивът от зърно се увеличи“, обяснява Лин Гаю, директор на отдела за земеделие и селските райони на окръга. „До този момент с подобряването на напоителните системи, технологиите и семената добивът на ориз на площ едно му в района достигна близо 600-650 кг, а на пшеница около 500 кг.“

През последните години трудолюбивите жители на Гаойоу интензивно обработват съществуващата земя, като се стремят да увеличат реколтата. Появиха се

на ориз и скариди. По този начин удвояваме реколтата от ограничената земя.“

50-годишният Уан Джъган живее в градчето Чълю, окръг Гаойоу. Всяка година в определен сезон той е отговорен за управлението на водите. „Аз работя заедно с персонала на градската водоохранителна станция, който следи за отварянето и затварянето на шлюзовете на главния канал и разклоненията му. Освен това проверяваме как работи системата за икономия на вода във всяко село.“ Уан Джъган обяснява, че в крайна сметка тяхната задача е да гарантират, че няма да има загуба на вода по време на напояването.

От началото на новия век отделът за опазване на водните ресурси на град Гаойоу започна да обръща внимание на икономията на водата по участъка Ли-Гаойоу, като същевременно осигурява ефективно напояване за земеделските земи. През 2005 г. стартира проект за изграждането на модерна водоспестяваща екологична напои-

9 100 кубически метра вода“, каза Пан Юхуа от местното управление на водните ресурси.

Ян Чаочуан е служител на станцията за опазване на водите в градчето Чълю. „В процеса на реконструкция на канала ние използваме двойни или ограничени напречни сечения на облицовката, което не само намалява щетите върху околната среда, но също така осигурява пространство за зелената растителност.“

Напоителната система при Ли-Гаойоу бе включена в списъка на световното наследство, което дава възможност на повече хора да опознаят историята, културата и иригационните технологии по изкуствения канал Гаойоу.

„В момента планираме да построим културен парк „Каналът Ли-Гаойоу“, както и изложбен център за Великия канал. В бъдеще Гаойоу ще бъде туристическа и курортна дестинация, както и културен и образователен център“, каза още Ян Чаочуан.

Страницата подготви
Красимира ИВАНОВА

Популярни китайски игри с елементи от китайската опера

Воин, който е персонаж от пекинската опера, е новият герой в китайската игра Genshin Impact, разбунил плама на геймърите в световен мащаб.

Стартирала на 28 септември 2020 г., ролевата игра печели множество награди в игралната индустрия, включително iPhone игра на годината сред победителите в App Store на Apple за 2020 г. и наградата за най-добра мобилна игра на The Games awards (TGA) 2021.

На 5 януари 2022 г. Genshin Impact обнови новата си версия с два нови героя, добавени към виртуалния му фантастичен свят, включително Юн Дзин (Yun Jin), проектиран като китайски оперен певец.

Продуцентският екип на играта отбелязва, че са поканили професионалист от пекинската опера да изпее арията, изпълнявана от героя. Клипът е получил над 1,5 милиона гледания и 160 000 харесвания в рамките на четири дни в официалния YouTube канал на играта.

„Това беше толкова красиво! Абсолютно невероятно!“, е един от емоционалните коментари. Някои други зрители са обогатили познанията си за традиционните китайски оперни жанрове чрез текстовете на арията.

Друго видео, публикувано преди една година, демонстриращо героя Джунли (Zhongli) по начина на традиционното китайско разказване на истории, събира близо 25 милиона гледания.

Лиу Уей (Liu Wei), главен изпълнителен директор на намиращия се в Шанхай разработчик на играта miHoYo, споделя, че Genshin Impact дължи успеха си на интегрирането



Плакат на китайската игра Genshin Impact в метростанция в Шънджън, южнокитайската провинция Гуандун

на традиционната китайска култура и новия подход за представянето ѝ в съвременната действителност.

В допълнение към елемента на китайската опера играчите могат също да слушат фоновата музика, свирена на традиционни китайски инструменти, и да се движат в сцени, които са подобни

на световноизвестните китайски туристически атракции, с ръководствата на които miHoYo е постигнала споразумения за сътрудничество.

„Предизвикателство е да се създават продукти, които да се харесват на хора от различни региони и култури. Но ние вярваме, че качествено съдържание

има силата да преодолява бариерите и различията“, казва Лиу.

Китайските разработени игри са реализирали продажби в чужбина за над 18 милиарда щатски долара миналата година, с около 16,6 процента увеличение на годишна база, като пазарите, включително САЩ,

игра, показва елементи от древната китайска армия и представя на света известни герои като Цао Цао и Гуан Ю.

Arena of Valor представя няколко персонажа, като същевременно адаптира китайските културни елементи и организира онлайн дейности, за да позволи на играчите да изпитат китайската калиграфия и емоциите на пролетния фестивал. Играта е един от продуктите, които китайският гигант за интернет и игри Tencent е пуснал в чужбина преди няколко години.

„За да разширят задграничния пазар, разработчиците на игри трябва точно да разбират тенденциите на международния пазар и предпочитанията на аудиторията в различни страни и региони по отношение на език, съдържание, методи на плащане и локализация на социалните режими“, споделя Джун Къндзие (Zhong Kunjie), заместник генерален мениджър на играта производител Rastar.

„Игрите интегрират различните култури. Повече от 2 милиарда души по света приемат игрите като основна форма на забавление. Игрите също ще бъдат глобализирани и в тях изкуството и културата на всяка страна ще блестят с нова жизненост“, казва пък Ао Жан, генерален секретар на Китайската асоциация за аудио-видео и цифрово издателство.

ОТВОРЕНА ПОКАНА ЗА КОМПОЗИЦИИ



Състезание за камерна музика на Съюза на музикалните академии на Китай-ЦИЕ 2022 г.

Секретариатът на Съюза на музикалните академии в Китай и ЦИЕ ще бъде домакин и спонсор на конкурса за камерна музика за насърчване на музикалния обмен и сътрудничеството между Китай и страните от Централна и Източна Европа (ЦИЕ).

Състезанието е отворено за всички преподаватели и студенти - членове на Съюза на музикалните академии в Китай и ЦИЕ. Всяка академия (университет) има право да представи максимум две композиции, а участниците – една композиция.

Всяка композиция трябва да бъде не по-малко от 8 минути. Тя трябва да включва традиционен китайски музикален инструмент или традиционен инструмент от страната на композитора. Участващите изпълнения трябва да бъдат създадени след 2021 г. и никога да не се изпълняват публично преди състезанието.

Ще бъде присъдена една първа награда с бонус от 80 000 RMB, две втори награди с бонус от 50 000 RMB и три трети награди с бонус от 30 000 RMB.

Ще има и няколко допълнителни награди от 10 000 RMB.

От участниците се изисква да изпратят анонимните PDF партитури на посочения по-долу имейл адрес преди 30 юни 2022 г. Композиторите също така трябва да предоставят и автентична лична информация.

Отличените композиции ще бъдат представени за музикалния фестивал на Съюза на музикалните академии на Китай-ЦИЕ, който ще се проведе в края на октомври 2022 г., и ще бъдат включени в специален концерт.

За повече информация и контакти: ceec@zjcm.edu.cn
<https://www.zjcm.edu.cn/zyxw/tzgg/202201/23517.html>

Над 2000 служители на КМГ ще работят за отразяването на Олимпиадата

На 19 януари Китайска медийна група проведе церемония, на която беше представен екипът от журналисти и репортери, които ще отразяват Зимните олимпийски и Параолимпийски игри в Пекин.

Директорът на Китайска медийна група Шън Хайсюн отправи приветствие към екипа, в което пожела успех в работата по време на игрите и призова журналистите, репортерите и техническия персонал да дадат най-доброто от себе си и покажат на света една прекрасна Олимпиада.

В церемонията участваха също зам.-директорът на Китайска медийна група Йен Сяомин и зам.-председателят на



организационния комитет на Зимните олимпийски игри Дзян Сиуей.

Общо над 2000 служители на Китайската медийна група – журналисти, репортери, техници и помощен персонал, ще

участват в отразяването на Олимпиадата. Освен тях над 200 души от медията ще се включат в откриването и закриването на игрите.

Страницата подготви
Красимира ИВАНОВА

Пекин, Китай и светът очакват необикновени Зимни олимпийски игри

4000 спортисти от 95 държави ще мерят сили за 109 медала в 15 атрактивни дисциплини на сняг и лед

Светът гледа с нетърпение и интерес към Китай, където след седмица започват 24-ите зимни олимпийски игри в Пекин, а след тях следва и Параолимпийската зимна олимпиада. Пекин ще бъде първият град в историята, който ще бъде домакин както на летните, така и на зимни олимпийски игри. За състезанията ще бъдат използвани както новите съоръжения, така и съществуващите, останали след летните олимпийски игри. Всички съоръжения след това ще бъдат на разположение на все повече увеличаващите се състезатели и любители на зимните спортове в Китай.

Отговорните организатори на двете големи спортни събития на годината обявиха, че Китай е напълно готов да посрещне гостоприемно спортистите и спортните дейтели от цял свят. Големият интерес към олимпиадата личи от нарастващия интерес към нея на китайските и чуждестранните медии. Над 2000 служители на Китайската медийна група (КМГ) ще работят за отразяването на многобройните състезания по време на игрите. В Пекин вече е и армада от чуждестранни спортни журналисти и коментатори.

Пекин получи правото



да бъде домакин на Зимните олимпийски игри през 2022 г. на 31 юли 2015 г. Почти седем години Китай се готви ентусиазирано, сериозно и иновативно за тях, като в подготовката бяха включени широк кръг представители от спортните, технически, здравните и други служби в страната, както и голям брой доброволци.

Целта бе Китай да се представи с необикновени в досегашната история на зимните олимпиади игри – те да бъдат впечатляващи, приобщаващи, безопасни, „зелени“, открити и честни игри.

Особено внимание бе отделено на противоепидемичните мерки поради продължаващата пандемия COVID-19. Мерките на Китай за безопасност и за превенция на коронавируса по време на игрите бяха одобрени от СЗО и игрите бяха обявени за

безопасни. Много сериозни са мерките и за зрителите по стадионите и другите спортни обекти. Билети за игрите няма да се продават на чуждестранни зрители, а само на местни хора, които отговарят на изискваните се противоепидемични правила. Необходимо е зрителите преди, по време и след състезанието стриктно да спазват правилата за максимален контрол на заразата и за създаване на благоприятна среда за успешното провеждане на игрите.

На фона на епидемията от COVID-19, която все още бушува по света, Зимните олимпийски и Параолимпийски игри в Пекин ще изпълнят важна мисия за подобряване на взаимното разбирателство и обмен между народите по света, подчерта в коментар в навечерието на голямото спортно събитие в. „Жъньмин жъбао“.

Състезанията по време на олимпиадата ще се провеждат на олимпийски обекти, разположени в три клъстера – Пекин (хокей на лед, фигурно пързаляне, скоростно пързаляне, кърлинг), Джандзякоу (биатлон, ски бягане, сноуборд, ски скокове) и Янцин (алпийски ски и сани).

24-ите зимни олимпийски игри в Пекин ще привлекат около 4000 спортисти от 95 държави. Те ще се представят в седем спорта, включващи 15 дисциплини. Ще бъдат раздадени 109 комплекта медали, т. е. със седем повече, отколкото на предишните 23-ти зимни олимпийски игри, проведени в Пьонгчанг в Южна Корея през 2018 г.

Пекин, Китай и светът очакват Зимната олимпиада в Пекин, която според прогнозите ще бъде такава, каквато не е имало в историята на зимните спортове.

България изпраща 16 спортисти на Зимните игри в Пекин

Общо 16 спортисти ще представят България на тазгодишните Зимни олимпийски игри в Пекин, реши Общото събрание на БОК, съобщи Радио Китай за чужбина.

Спортистите ще се състезават в седем спорта. Осем от тях ще мерят сили в биатлона, трима в алпийските дисциплини. Останалите ще се включват в състезанията по сноуборд, ски бягане, ски скок, фигурно пързаляне и шейни.

Най-опитният сред спортистите в българската делегация е биатлонистът Владимир Илиев, който ще участва на зимни олимпийски игри за четвърти път. За сноубордиста Радослав Янков и ски скачача Владимир Зографски това ще са третите зимни игри.

Статистика на БОК показва, че България е печелила 230 медала от олимпийски игри, но има само един златен, два сребърни и три бронзови от зимна олимпиада.



Българската делегация на церемонията по откриването на 23-ите зимни олимпийски игри

Страницата подготви Любомир МИХАЙЛОВ



София, 1301
ул. „Позитано“ 20
Тел.: +3592 944 1026
Имейл: kitai.dnes@abv.bg
Уебсайт: www.kitajdnes.com

ИЗДАТЕЛ
Проф. Светлана ШАРЕНКОВА
Управител на
РА Евромедия ООД
Тел.: +3592 943 4664

РЕДАКЦИОНЕН СЪВЕТ
Председател
Проф. д.ик.н. Димитър ИВАНОВ
Тел.: + 3592 944 1020

РЕДАКЦИОННА
КОЛЕГИЯ
Главен редактор
Петър ГЕРАСИМОВ

Отговорен секретар
Бони НЕМСКИ

Редактори
Любомир МИХАЙЛОВ
Красимира ИВАНОВА

Репортер
Галина КРУМОВА

Стилист
Добромира МАНЕВА

Графичен дизайн
Мая ПЕТРОВА

РАЗПРОСТРАНЕНИЕ
+3592 944 1026

РЕКЛАМА
Тел.: +3592 944 1026
kitai.dnes@abv.bg
Рекламите и обявите
се заплащат авансово
по банкова сметка
или в брой

БАНКОВА СМЕТКА
Райфайзенбанк АД, София
ул. Н. Гогол 18-20
IBAN
BG39RZBB91551060382418
Банков код BIC RZBBBGSF
РА Евромедия ООД

СЧЕТОВОДСТВО, КАСА
Тел.: +3592 944 1026

ПЕЧАТ
АЛИАНС МЕДИЯПРИНТ

Използвани са материали
на АГЕНЦИЯ „СИНХУА“ и CRI



Снимка Синхуа

Керамичните талисмани Бин Дун Дун и Сюе Жун Жун

В керамичната фабрика в окръг Дъхуа, провинция Фудзиен, се произвеждат серии от талисманите за Зимните олимпийски и Параолимпийски игри в Пекин през 2022 г. Бин Дун Дун и Сюе Жун Жун, на които се радват най-много децата.



Червени пликове за общо 500 млн. юана

Град Дунгуан в южната китайска провинция Гуандун ще раздаде „червени пликове“ на обща стойност от 500 милиона юана (78,88 милиона щатски долара) на служителите, които не са местни жители и избират да останат в града по време на почивните дни за китайската Нова година. Други места в страната също предложиха подобни оферти на фона на последното огнище от Омикрон.

Дунгуан е основна про-

изводствена база с повече от 190 000 индустриални фирми. Червените пликове, които съдържат пари и са традиционен подарък за китайската Нова година, ще бъдат раздадени чрез дигитални ваучери, всеки на стойност от 500 юана. Чужденците в града също ще могат да се възползват.

Като най-големия празник в Китай Пролетен празник обикновено се слави с най-голямата миграция на хора, защото всички се прибира да празнува заедно със семейството и приятели.

Шанхайският парк Ююен посреща китайската Нова година със светлинно шоу



Паркът Ююен в Шанхай е започнал отрано подготовката за посрещането на китайската Нова година с впечатляващо шоу от фенери и арт инсталации, за да създаде подходяща атмосфера и да зарадва многобройните посетители в празничните дни.

Основната атракция в парка е деветметров тигър, който се намира в центъра между магазините и заведенията за хранене, тъй като новата лунна година ще премине под знака на това зодиакално животно.

Гигантският тигър е заобиколен от множество по-малки, някои от които в скафандри, за да се отбе-

лежи напредъкът на страната в изследването на космоса, а други са в ски екипировки в чест на предстоящата Зимна олимпиада в Пекин.

Построеният преди повече от 400 години, парк Ююен е добре известен с изящното си оформление и класическа китайска архитектура.



Снимка Синхуа

Уан Хайтао, строителят на писти за бобслей и шейни

„Експертът на МОК изглеждаше сериозен по време на тестовите. След последната проверка се обърна и ми каза: „Страхотно е!“, разказва Уан Хайтао, който е технически директор на Центъра за бобслей и шейни. Пистата, за чието построяване той е бил отговорен, ще се използва за Зимните олимпийски игри в Пекин. Трасето е с дължина 1975 м и височина 121 м. „Надявам се да представим на света изключителната ни работа“, каза той.



Снимка Синхуа

Насърчаване на модерната индустриална трансформация

Районът Луанчън в Шъдзяджуан, провинция Хъбей, енергично въвежда много нови проекти за насърчаване на модерната индустриална трансформация и модернизиране и за насърчаване на висококачественото икономическо развитие.

КИТАЙ гнес

Абонирайте се за 2022 г.
Каталоген № 381

За 1 месец	2 лв.
За 3 месеца	6 лв.
За 6 месеца	12 лв.
За 12 месеца	24 лв.

Може да се абонирате във всички пощенски станции в страната и в редакцията на адрес:
София, ул. Позитано 20А
тел.: 02/944 1026